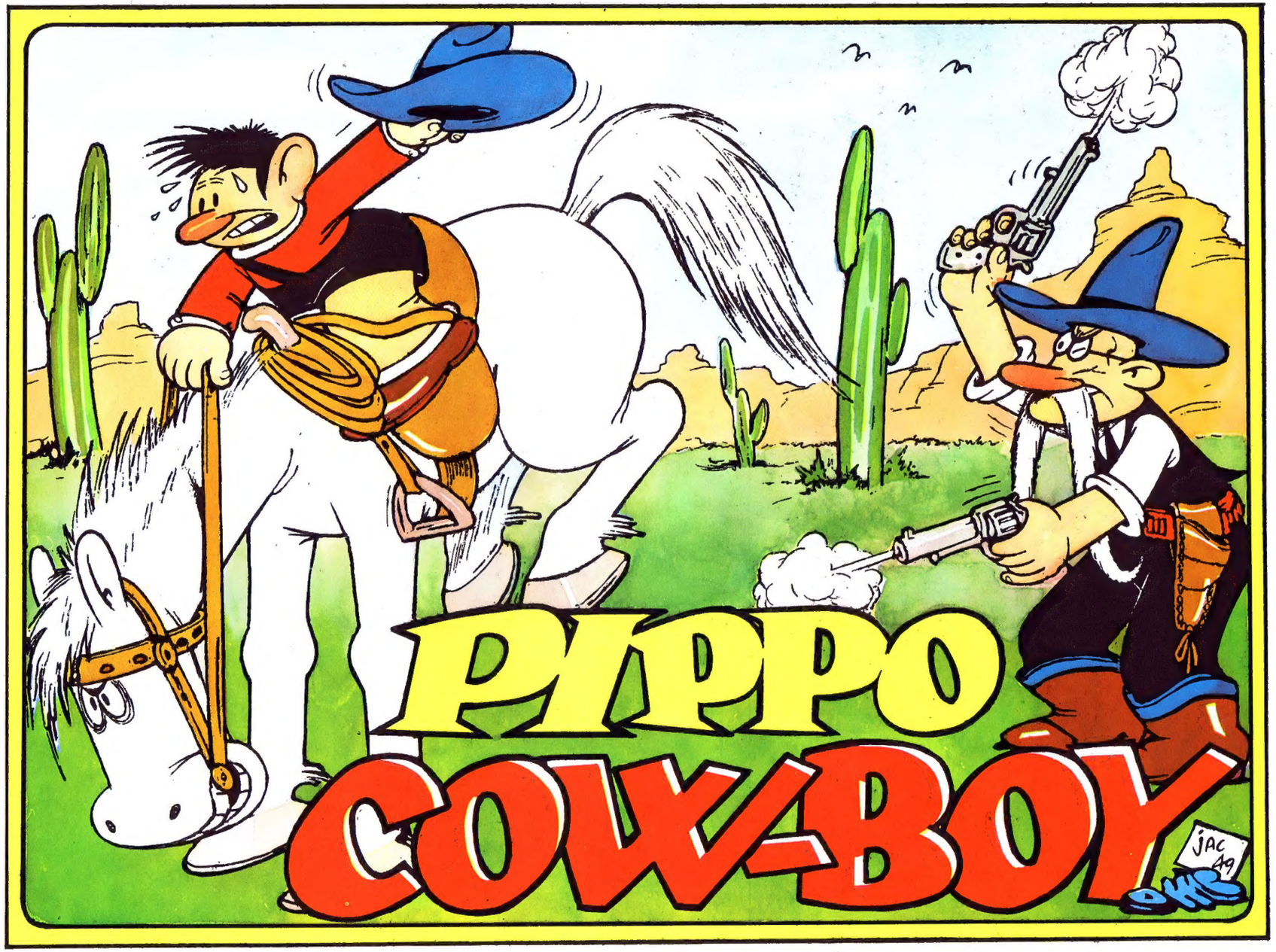
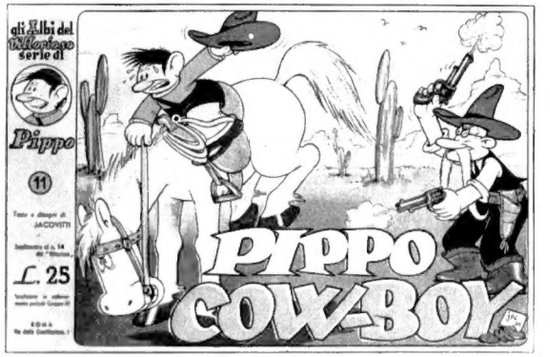
Albi dell'Avventura Serie LISCA DI PESCE



N.88 1976

Questo episodio è stato ripreso integralmente dal settimanale "IL VITTORIOSO" dal n. 34 dell'8 settembre 1946 al n. 47 dell'8 dicembre 1946, per gentile autorizzazione del sig. Benito Jacovitti.



PUBBLICAZIONE QUINDICINALE

Questo episodio è stato pubblicato per gentile concessione dell'Autore

© 1976 - ED. C. CONTI - ROMA

L. 1.800 – IVA compresa

PIPPO PERTICA PALLA E IL CANE TOM SONO STATI TUTTO IL GIORNO A GIOCARE A PALLA CANESTRO AI GIARDINI PUBBLICI. NEL TARDO POMERIGGIO SI LASCIANO, STANCHI MA CONTENTI, VICINO ALLA CASA DI PIPPO.

A RIVEDERCI A DOMANI RAGAZZI E BUON RIPOSO....

PRIMA DI TUTTO MI FARO' UN BEL BAGNO....

TLANG!

AH! AH! AH! EH! HAS FALLEN LIKE A BABY! AH! AH! AH! AH! HOW I LAUGH!

IO NON... HEI... VOI CHI SIETE? CHE VOLETE?... CHE FATE IN CASA MIA?

GRRR!

AH! AH! AH! AH! AH! HOW I LAUGH! AH! AH! AH! AH! HE IS MORE STOPID THAN A SHOE AH! AH! AH! AH!

TOM INTERVIENE BRUSCAMENTE ADDENTANDO IL DI DIETRO DELLO STRANO ALLEGRO VECCHIETTO CHE PARLA INGLESE.

HELP!

GNAM!

BANG! BANG E BANG!

ZIP!

ZIIPP!

ZIIPP!

TAK!

TAKE AWAY THIS COYOTE OR I KILL IT ... TAKE AWAY...

???

A QUEGLI SPARI SI APRE LA PORTA DELLA CUCINA E APPARE ZIA ROSA.

BEH? CHE SUCCEDE?... AH! C'E' PIPPO EH?

DOVEVO IMMAGINARMELO! NE HAI COMBINATA UN'ALTRA DELLE TUE!

IT IS ALL FAULT OF HIS ROSY... I SWEAR...

MACCHE'!! IO NON HO FATTO NIENTE ... E' QUESTO QUI CHE MI HA BOTTATO...

PARLA A MODO PIPPO! QUESTO E' TUO ZIO SAM VENUTO DALL'AMERICA APPOSTA PER TE ... E' MIO COGNATO....

YES SIR!

GIVE ME YOUR HAND MY BAD NEPHEW, HOW DO YOU DO?

COME? AU IU DU DUDDU? IO NON TI CAPISCO CARO ZIO... IO NON SO...

???

CAROU PIPPEU... IO PARLARE POCOU ITALEANO .... CAPISC? IO VENUTOU ITALEA PER PORTARE IU... TU IN AMERICA DA TUA ZIA CAPISC?

EVVIVA! OH CHE BELLEZZA! MI PORTA IN AMERICA... NEL PAESE DEI COW BOYS E DEI GRATTACIELI!....

DIVENTERO` IL RE DEL FAR WEST... OH CHE GIOIA!
IF HE RUINS MY HAT I FIRE AT HIM!

DIMMI... CARO ZIO, POSSO PORTARE CON ME I MIEI AMICI PERTICA E PALLA?
OKEI! PORTARE CHI VOLERE
TU CARO PIPPEU.... MA HO PORTARE CANGURI!

ZIO SAM, MARITO DI UNA SORELLA DI ZIA ROSA ANDATA IN AMERICA DA BAMBINA E` VENUTO A PRENDERE PIPPO PER FARLO CONOSCERE ALLA MOGLIE.
IL GIORNO DOPO I TRE NOSTRI AMICI DISCUTONO ANIMATAMENTE LA FACCENDA!

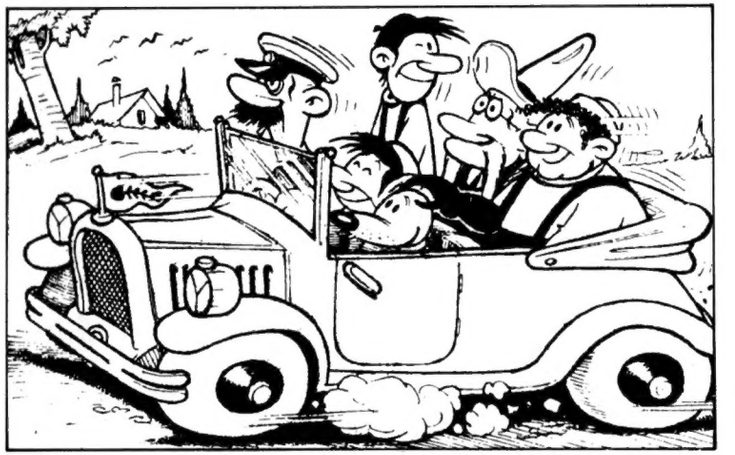
CI CHIEDI SE VOGLIAMO VENIRE CON TE IN AMERICA PER UN MESETTO?

MA CON IMMENSO PIACERE, CARO AMICO! AL PATTO PERO` CHE NON CI TRASCINERAI IN QUALCHE GUAIO!

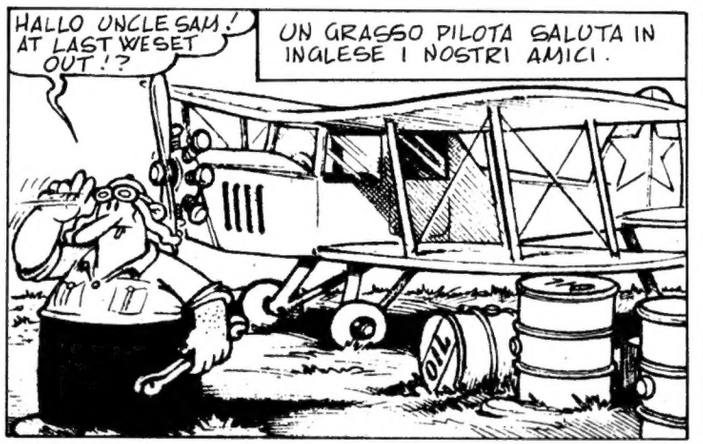
ECCOCI PRONTI PER IL GRANDE VIAGGIO!
FRA POCO L'AMERICA CONOSCERA` DUE ...ANZI TRE GRANDI...
FINITELA! DI LA` C'E` LO ZIO CHE VUOL CONOSCERVI! GLI HO PARLATO BENE DI VOI!

IL GIORNO DOPO PRESENTATI ALLO ZIO I SUOI DUE INSEPARABILI AMICI, PIPPO SALUTA LA ZIA ROSA PRIMA DI INTRAPRENDERE IL LUNGO VIAGGIO. LO ZIO SAM, I TRE "P" E IL CANE TOM VANNO ALL' AEROPORTO CON UN' AUTO-POBBLICA.
JAC 46

MI RACCOMANDO... TIENI A BACCHETTA QUESTO BIRICCHINO... E ATTENTO ALLA SUA SALUTE....
OKEI ROSY!



IN UN ANGOLO DEL VICINO AEROPORTO UN VECCHIO AEROPLANO TINTO DI ROSSO ATTENDE I PARTENTI.
UN AEROPLANO? DOBBIAMO VOLARE?
CHE BELLEZZA! SI VOLA!
GIA`! QUELLO MIO PILOTO DE MI REOPLANA...


HALLO UNCLE SAM! AT LAST WE SET OUT!?
UN GRASSO PILOTA SALUTA IN INGLESE I NOSTRI AMICI.
OIL

TOO AMICO PALL MOLT CICCIONEU MOLT PESANT CAPISC?
DEAR ME! HOW THIS FAT MAN IS!
OKEI!

IO AVVERTIREU IU` CHE VIAGGIA MOLTO SCOMODO... MOLT NOIOSOU CAPISC? AMERICA MOLTO LONTANO....
OKEI!

CON UN ASSORDANTE RUMORE DI FERRAGLIE E QUASI A FATICA L'AEROPLANO DELLO ZIO SAM DECOLLA.

PPPPRRRRRRRRRRRRRRRR...

PIPPO ESULTA, PALLA GUARDA MERAVIGLIATO E PERTICA SOFFRE. SOFFRE IL MAL DI ... ARIA!

EVVIVA! STIAMO VOLANDO ...VOLANDO PER L'AMERICA!

... SPERIAMO DURI POCO QUESTO VIAGGIO.

DOPO ALCUNE ORE L'AEREO INIZIA LA TRAVERSATA DEL GRANDE OCEANO ATLANTICO.

LA TRAVERSATA VIENE FATTA IN UNA DECINA DI ORE. POI L'AMERICA!

RAGAZZI... GUARDARE QUI... ESSERE QUASE ARRIVATE... NOI VOLARE SOPRA NEW-YORK! GUARDATE.

IL ROSSO AEROPLANO SORVOLA UNA MOLTITUDINE VARIOPINTA DI GRATTACIELI.

PRRRRRRR...

OPS

ZIO... A CHE SERVONO QUELLE GROSSE MANI....

QUELLE GRAND MANI DI ACCIAIO CHE TU VEDERE SOPRA GRATTACIELO SERVIRE PER GRATTARE CIELO... CAPISC?

SORVOLATA NEW-YORK ED ALTRE METROPOLI! L'AEREO VOLA ORA SUI DESERTI DEL FAR WEST!

GUARDARE... NOI ESSERE ARRIVATI FINALMENTE ... QUELLO ESSERE MIO RANCH

LA MOGLIE DELLO ZIO SAM (SORELLA DI ZIA ROSA EMIGRATA MOLTI ANNI FA IN AMERICA) E UNA DECINA DI COWBOYS VANNO INCONTRO ESULTANDO ALL'AEREO CHE E' ATTERRATO NEI PRESSI DEL GRANDE RANCH CHE SI TROVA IN CALIFORNIA.

JAC 46

HIP HIP HIP URRAH! UNCLE SAM RETURNS URRAH!

EHIOP!

BANG! BANG! BANG!

FINALMENTE VEDRO' IL MIO FAMOSO NIPOTE PIPPO ....

PIPPO CARO... COME VA?... COME STAI?... E ROSA COME STA?....
OH....
CIOK! CIOK! CIOK!
BASTA NIKY... TU VIZIARE TROPPO NIPOTE... TENERE A BACCHETT...
HALLO BABY! HOW DO YOU DO? DON'T YOU UNDERSTAND AMERICAN?
CO... COME IO NON CAPIRE...

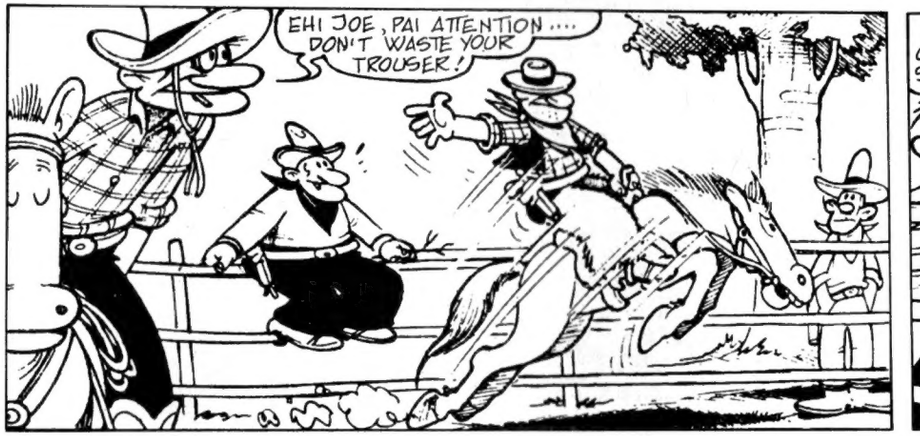
WORK..., LAZY BOIS!... WORK! AL LAVORO FANNULLONI... AVETE OZIATO FIN TROPPO... AL LAVORO!

COSI' VA BENE! EH CARO PIPPO ... SONO DEI BRAVI RAGAZZI MA UN PO' SVOGLIATI ....
HELP!

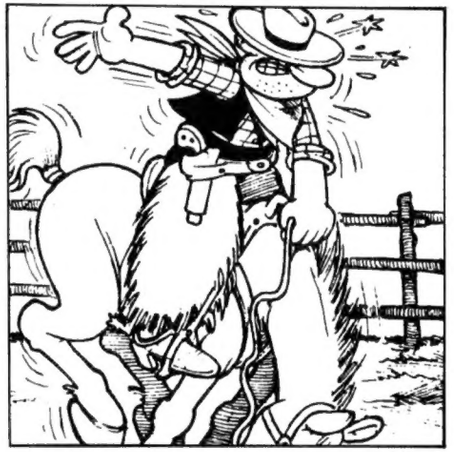
SARETE STANCHI NO? VENITE... VI HO PREPARATO UN PRANZO COI FIOCCHI. VENITE, VENITE ....

CHE BELLEZZA SIAMO NEL FAR VESTE ....
... IL PAESE DI BUFFALO BILL E DI TORO SEDUTO ....
.... GUARDATE LA'... STANNO ADDOMESTICANDO DEI CAVALLI SELVATICI... ... E' COME NEL FILM "PRATERIA"!

IL GIORNO DOPO I NOSTRI AMICI SI SGUINZAGLIANO PER IL RANCH AVIDI DI CURIOSITA' SMANIOSI DI OSSERVARE, TOCCARE E SENTIRE LA VITA DEL FAR-WEST CHE TANTO DECANTATA E' STATA SUI LIBRI CHE HANNO LETTO.


EHI JOE, PAI ATTENTION .... DON'T WASTE YOUR TROUSER!

GUARDATE QUELLO LI' COME E' BRAVO... E CHE STILE... GINOCCHIA STRETTE E BRACCIO ALZATO...



BAK!

AH! AH! AH! E' CADUTO COME UNO DI UN FILM DI CHARLOT... AH! AH!

DO THEY LAUGH AT ME THOSE STUPID CHILDREN....

IL COW-BOY, UN PO' SUSCETTIBILE, PREGA A FORZA DI RIVOLVERATE, I NOSTRI AMICI A SLOGGIARE!
MAMMA MIA CHE CARATTERACCIO QUELLO LI'!
ZIIPP!
ZIIP!
ZZIIPP!
ZIP!
BANG
BANG
BANG E BANG!

GUARDA QUANTI BUOI... DUE O TRECENTO
SON DI PIÙ.... QUANTE BISTECCHE E QUANTO LATTE....
PIPPO CON TUTTI QUESTI BOOI TUO ZIO DEVE AVERE DEI MILIONI....

I TRE "P" TRASCORRONO LE PRIME ORE DI VITA AMERICANA NEL RANCH AD OSSERVARE LE BESTIE E LE COSE DI PROPRIETA' DELLO ZIO SAM. TUTTI LAVORANO NEL RANCH MENO CHE I TRE "P"
JAC 46

GUARDA... TUTTI QUI HANNO LA PISTOLA.
SFIDO IO.... IL FAR WEST E' PIENO DI FOORILEGGE E QUI VI SONO TANTI BOOI E TANTI CAVALLI DA....

ALCUNE PISTOLETTATE FANNO RIZZARE I CAPELLI AI NOSTRI AMICI.
BANG! BANG! BANG!

AH! AH! AH! AH! AVERE AVUTO PAURA! SCAMBIARE ME PER BANDITO...

BASTA CON SCHERZ ORA CAPISC? QUI TUTTI DOVERE FARE QUALCH COSA... CAPISC? VOI PURE FARE LAVORO...
LAVORARE NOI? NOI SIAMO MICA COW-BOYS?
GIA! NON CAPISCO CHE LAVORO SI POSSA FARE...

...NO... SE NON SIAMO COW BOYS POSSIAMO DIVENTARLO, NO? SIAMO PRONTI AD IMPARARE....

PERO' PRIMA ESIGIAMO CHE TU CI VESTA DA COW BOYS CARO ZIO....
UHM! BEH... VENIRE CON ME ... DARE VOI QUELLO CHE SERVIRE....

ZIO SAM PORTA I TRE "P" IN UNA STALLA E MOSTRA LORO UNA CASSA DI VECCHI INDUMENTI.

AH! AH! AH! SEMBRARE ESSERE CIRCO EQUESTRE AH! AH! AH!

SIAMO PRONTI CARO ZIO... MA CI MANCANO LE PISTOLE!

UHM! IO AVERE SOLO QUESTA VECCHIA PISTOLA... TENERE TU E STARE ATTENTO...

NON USARE MAI PISTOLA QUANDO NON NECESSARIO... CAPISC? ATTENTO EH?
CHE BELLEZZA... E COME PESA! AH!

I TRE "P" VESTITI QUASI DA COW-BOYS GIRANO PER IL RANCH PAVONEGGIANDOSI E SUSCITANDO LE RISA DEI VERI COW BOY CHE SI PRENDONO ANCHE GIOCO DI LORO.

AH! AH! AH! THEY SEEM DUCKS! AH! AH!
GRRR!
BANG! BANG! BANG!
ZIPP!
ZIIIP!
ZZIIIPPP!!! BANGE!
ZZIIIPP!
ACCIDIRINDINDINA! NON FANNO ALTRO CHE SPARARE QUI?
IN QUESTO RANCH SPARANO TROPPO! PERCHE' NOI DOBBIAMO NON FARLO? ABBIAMO UNA PISTOLA E DOBBIAMO INCUTERE RISPETTO E TIMORE...
SEGUITO DAI SUOI AMICI PIPPO SI ALLONTANA UN PO' DALLA FATTORIA PER ESERCITARSI ALLA PISTOLA.
CI ESERCITEREMO SPARANDO SU QUELLA SPECIE DI GROSSO FICO D'INDIA...
STAI ATTENTO ALLA BOTTA TIENILA STRETTA E MIRA BENE... LASCIAMI FARE! VEDRAI CHE TIRO TI FACCIO....
?! HELP!
?! BANG!
!?
QUALCUNO HA GRIDATO LA' DIETRO....
...DEVI AVER COLPITO QUALCHE BESTIA...
A ME E' PARSO IL GRIDO DI UN UOMO.
I TRE "P" SI AVVICINANO AL GROSSO CACTUS PER VEDERE
... SPERIAMO DI NON AVER COLPITO NESSUNO... NE' UOMO NE' BESTIA...
INVECE PIPPO HA COLPITO LEGGERMENTE UN BRUTTO CEFFO ACQUATTATO DIETRO QUEL CACTUS — CHI SARA'?
HANDS UP OR I SHOT! HANDS UP!
THO! THREE BOYS? JUST THREE RASCALS WERE TO COME BETWEEN MY FEET?

...MA ...IO ...IO SIGNORE NON ... CAPISCO ...IO NON PARLO VOSTRA LINGUA ... ...IO NON ....
HEI ... EXPLAIN YOUR SELF ... WHAT A STRANGE LANGUAGE DO YOU SPEAK ?

HELP!
!

ADDOSSO RAGAZZI ... DISARMIAMOLO ... E' UN BRIGANTE ...
LEAVE ME BAD BEAST ... ... LEAVE ....
PAK!

ALL'UNISONO I TRE "P" BALZANO ADDOSSO AL BARBONE E LO IMMOBILIZZANO.

AH! AH! AH! WHAT A BEAUTIFUL SPETTACLE ...
?!
?!

MA DUE ALTRI BRUTTI CEFFI SBUCANO FUORI ALL' IMPROVVISO ....
DON'T SHOT ... THOSE OF THE RANCH CAN HEAR US ... SYSTEMATISE THEAM IN ANOTHER MANNER ...

.... E CATTURANO I NOSTRI AMICI I QUALI DIETRO ...

... ORDINE DEL BARBONE VENGONO PORTATI VIA !

AHINOI ... CHISSA' DOVE CI PORTANO ... COME ANDRA' A FINIRE ?

I DUE BANDITI COSTRINGONO SOTTO LA MINACCIA DELLE LORO CARABINE I TRE "P" A PRECEDERLI NEL ROCCIAME A NORD DEL RANCH . I DUE FIGURI LASCERANNO I NOSTRI AMICI DOPO AVERLI ALLONTANATI DAL RANCH DI QUALCHE MIGLIO!
JAC 46

OHI ... OUF ! PIPPO POTEVI SPARARE SU UN ALTRO CACTUS ... COSA SARA' DI NOI ORA ?
E CHE NE SO ? VEDREMO E SPERIAMO ...

GOOD LUCK FRIENDS ...AH!AH!AH!AH
DOPO MEZZORA I DUE BANDITI LASCIANO I TRE MALCAPITATI RAGAZZI SOLI FRA UN MUCCHIO DI ROCCE, POI TORNANO VENTRE A TERRA DAL LORO CAPO CHE LI ATTENDE PER RUBARE TRE CAVALLI NEL RANCH DI ZIO SAM!
EHI! EHI! NON CI LASCIATE QUI... CI SPERDEREMO... EHI...
BRIGANTI... CATTIVI... SE VI PIGLIO VI MANGIO IL NASO!
AVETO VISTO? QUEI TRE CEFFI CI HANNO ALLONTANATI DAL RANCH PERCHE' LI ABBIAMO SCOPERTI MENTRE STAVANO PER FARE UNA BIRBONATA....
TUTTA COLPA TUA SE SIAMO DI NUOVO NEI PASTICCI!
TACI! SEI UN INGRATO... NON È STATA COLPA MIA...
NON DOBBIAMO DISPERARE. RITROVEREMO LA STRADA PER IL RANCH... BASTA CERCARE... LE PISTE DEI CAVALLI DI QUEI DUE....
GIRA CHE TI GIRA, CERCA CHE TI CERCA, DOPO UN'ORA I TRE "P" SI SPERDONO COMPLETAMENTE. E COSÌ SI METTONO A PIANGERE DISPERATAMENTE E POI HANNO ANCHE FAME!
AL RANCH DI ZIO SAM NELLO STESSO TEMPO.
EHI CHIEF... THREE HORSES HAVE DISAPPEARED FROM THE NORTH CIRCUIT....
?!
CHE È SUCCESSO MARITO MIO?
TRE CAVALLI DEL RECINTO NORD ESSERE SPARITI.... ORA IO MANDARE COW BOY CERCARE.... TU STARE ATTENTA A PIPPO E CAMERATI...
I TRE BANDITI LIBERATISI COME SAPETE DEI TRE "P" HANNO RAPITO TRE DEI MIGLIORI CAVALLI DI ZIO SAM.

SAM... PIPPO E GLI ALTRI DUE SONO SPARITI... I COW BOYS DICONO DI AVERLI VISTI DUE ORE FA' A NORD DEL RANCH...
AVERE CAPITO... I TRE GANGSTERS AVERE PRESO LORO I TRE CAVALLI.... ... QUEI TRE CAVALLI ESSERE ANCORA SELVAGGI... ... STARE PERICOLO PER NOSTRO NIPOTE.... ORA ANDARE IO STESSO CERCARE.
... SE TROVARE PIPPO IO DARE LUI UNA LEZIONE!
SIAFT!
MARITO MIO.... TI PREGO DI NON TRATTARLO TROPPO MALE .... DAGLI UNA LEZIONE SI MA DI GEOGRAFIA E NON DI BOTTE ....
I NOSTRI TRE AMICI, ORMAI SPERDUTI FRA LE LE ROCCE DEL FAR WEST, GIROVAGANO QUA E LA' IN CERCA DI UN'ANIMA VIVA.
IN FONDO RAGAZZI NON DOBBIAMO LAGNARCI. STIAMO VIVENDO UNA DELLE AVVENTURE DA TOM MIX E DA BUFFALO BILL .... CHISSA'.... FORSE INCONTREREMO DEI PELLIROSSE..
TU HAI VOGLIA DI SCHERZARE EH? SIAMO PERSI... FORSE MORIREMO DI FAME E TU PARLI DI TOM MIX.... PUAH!
PLIPLIN! PLON! PLEEN! PLIN! PLON! PLON!
SSST! STAI ZITTO....
QUALCUNO STA SUONANDO UNA CHITARRA!
CIA'! E CIO' VUOL DIRE CHE SIAMO SALVI! QUEL QUALCUNO CI POTRA' SALVARE
STIAMO ATTENTI PUO' ESSERE UN MIRAGGIO....
MACCHE'... SENTITE... CANTA E SUONA LA CHITARRA... E' UN UOMO!
SU UNO SPIAZZO A RIDOSSO DI UNA PARETE ROCCIOSA VI E' UNA CASETTA DI LEGNO SULL'USCIO DELLA QUALE UN NEGRO SUONA MALAMENTE UNA VECCHIA CHITARRA E CANTA.
JAC 46
E' UN NEGRO... ORA CI FAREMO INDICARE LA STRADA PER USCIRE DA QUESTO LABIRINTO!
MA PIPPO SCIVOLA LUNGO LA SCARPATELLA FACENDO UN BACCANO DEL DIAVOLO.

TRRRRR
PUM...CIA
DLEN!

IL NEGRO A QUEI RUMORI SMETTE DI SUONARE E DI CANTARE.
TI SEI FATTO MALE ?
MACCHE'... ANZI... MI SENTO COME...

PUM!

BAH... IT MUST HAVE BEEN SOME COYOTES ... BAH !

ACCIPICCHIACCIO ! SIAMO INCAPPATI IN UN NEGRO TROPPO SUSCETTIBILE AH! NO!

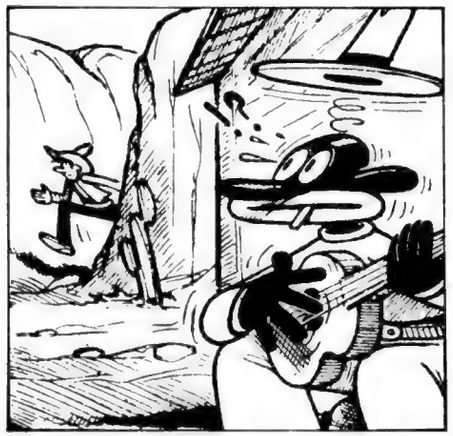
AH!

IMBOCCATO DI NUOVO IL CANALONE PER SFUGGIRE AL NEGRO ED AL SUO FUCILE I TRE "P" VEDONO AVVICINARSI I TRE LADRI DI CAVALLI CHE QUALCHE ORA PRIMA AVEVANO FATTO PASSARE LORO DEI BRUTTI MOMENTI!

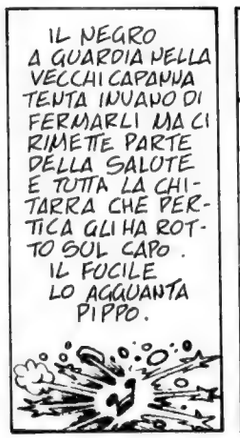
?!

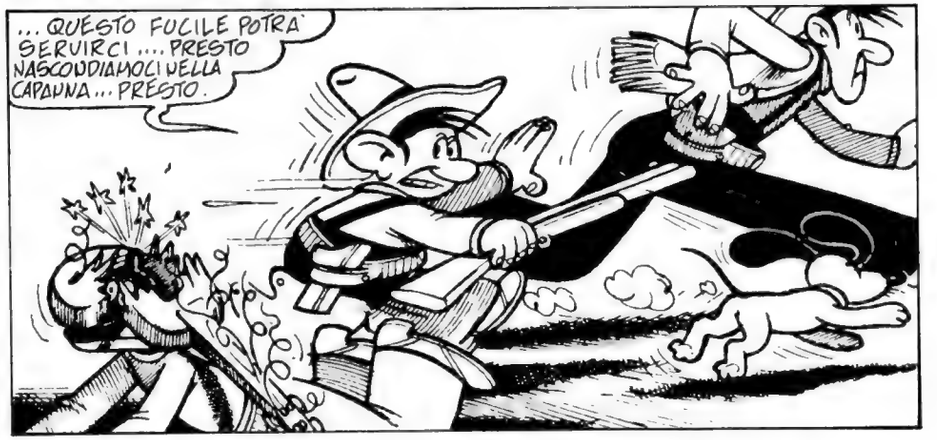
GUARDATE LAGGIU'... I LADRI DI CAVALLI.... DOBBIAMO TORNARE INDIETRO... E' MEGLIO AFFRONTARE IL NEGRO CHE RICADERE NELLE MANI DI QUEI TRE....

RATTI COME FULMINI I NOSTRI AMICI SCAPPANO VERSO LA CAPANNA SOLITARIA



KEEP STILL OR I SHOOT AT YOO! WHAT DO YOO WHAT ? GO BACK OR I KILL YOO !


IL NEGRO A GUARDIA NELLA VECCHI CAPANNA TENTA INVANO DI FERMARLI MA CI RIMETTE PARTE DELLA SALUTE E TUTTA LA CHITARRA CHE PERTICA GLI HA ROTTO SUL CAPO. IL FUCILE LO AGGUANTA PIPPO.


... QUESTO FUCILE POTRA' SERVIRCI .... PRESTO NASCONDIAMOCI NELLA CAPANNA... PRESTO.

MA... MAMMAMIA MIA... QUEI TRE SI FERMANO PROPRIO QUI....
ALLORA O CI HANNO VISTI O QUESTA E' LA LORO CASA....

E' LA LORO CASA! SIAMO CADUTI DALLA PADELLA NELLA BRACE... GUARDATE LA'....

UNA PISTOLA E UN ALTRO FUCILE... ORA ABBIAMO UN'ARMA PER CIASCUNO... VENDEREMO CARA LA NOSTRA PELLE CORAGGIO....

I TRE LADRI DI CAVALLI SI SONO FERMATI DAVANTI ALLA CAPANNA. NON HANNO VISTO I NOSTRI AMICI MA SOLO IL MALCONCIO NEGRO.
WAT DO YOU DO HERE BIG BEAST? WHY HAVE YOU BROKEV THE GUITAR!

IL QUALE ANNUNCIA AL CAPO L'ARRIVO DEI TRE RAGAZZI.
THERE ARE THREE DEVILS IN OUR BARN THEY HAVE STRICKEN ME OHI..OHI..

IL BARBUTO CAPO BANDA SI AVVICINA MINACCIOSO ALLA VECCHIA CAPANNA...
I AM NOT AFRAID OF DELVILS... NOW I WILL THINK ABOUT THEM....

.... MA UNO SPARO ED UN PROIETTILE GLI SMORZANO UN PO' LE IRE.
BANG!
ZIIPP!!
?!?!

IL BRIGANTE ORDINA ALLORA AI SUOI TRE SUBALTERNI DI ATTACCARERE SENZA TANTI COMPLIMENTI...

MESSI AL SICURO I LORO CAVALLI E QUELLI ROBATI I QUATTRO BANDITI CRIVELLANO LA CATAPECCHIA A FORZA DI FUCILATE E SCHIOPPETTATE!
BANG! BANG! BANG!
PUM!
PUM!
BANG! BANG!

CASPITERINA COME SPARANO... GUAI A NOI....
SIAMO IN UN BEL PASTICCIO... SONO SOLO QUATTRO E SEMBRANO CENTO....
AHIME'! SE ENTRANO QUI CI FANNO A PEZZI....

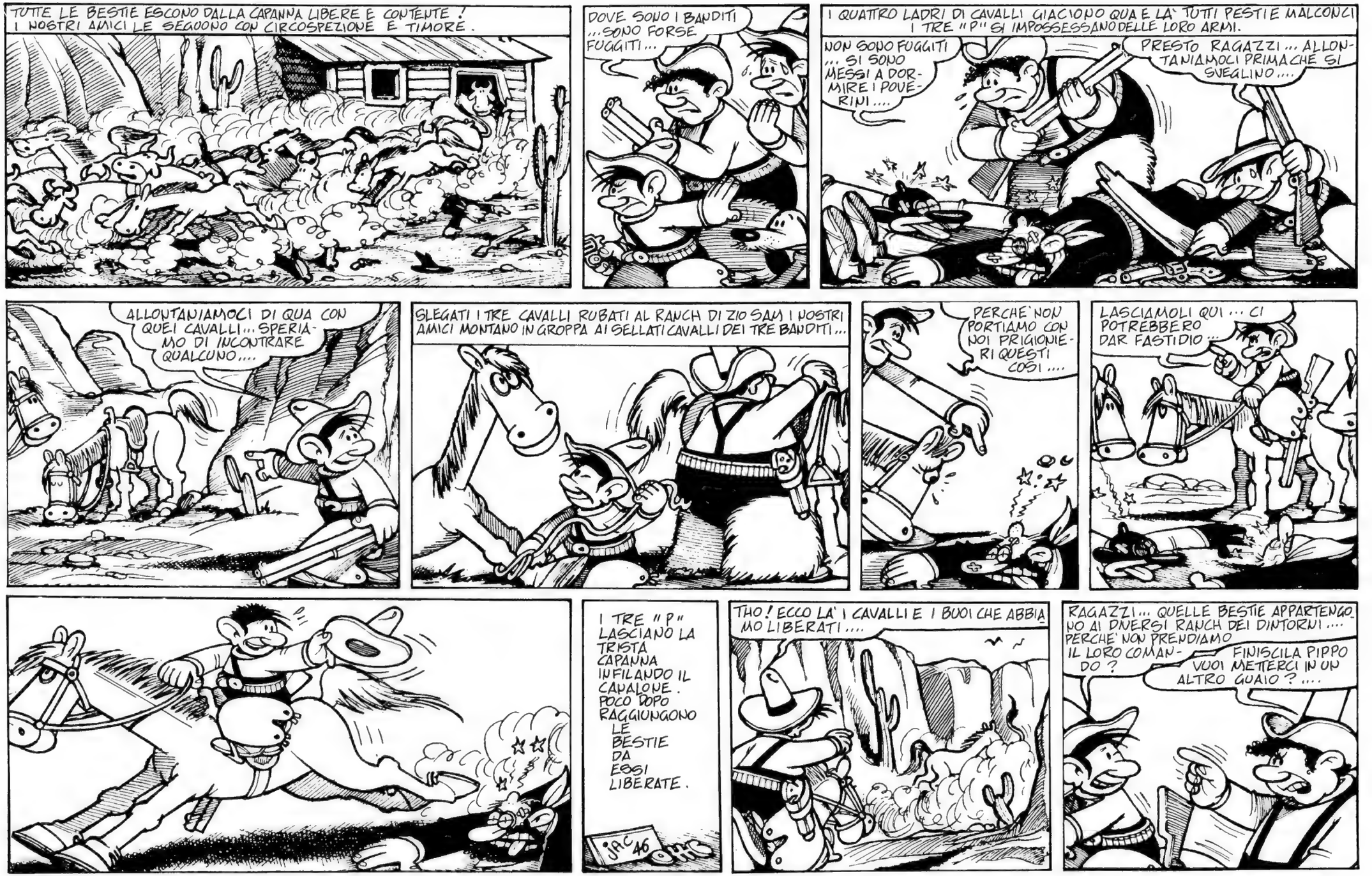
CHIUSA E SPRANGATA LA PORTA I TRE "I P" SI SONO ASSERRAGLIATI NELLA CAPANNA MENTRE FUORI I QUATTRO LADRI DI CAVALLI SPARANO IN UN MODO INFERNALE. LA VECCHIA CAPANNA E' SCOSSA DAI COLPI.
JAC 46

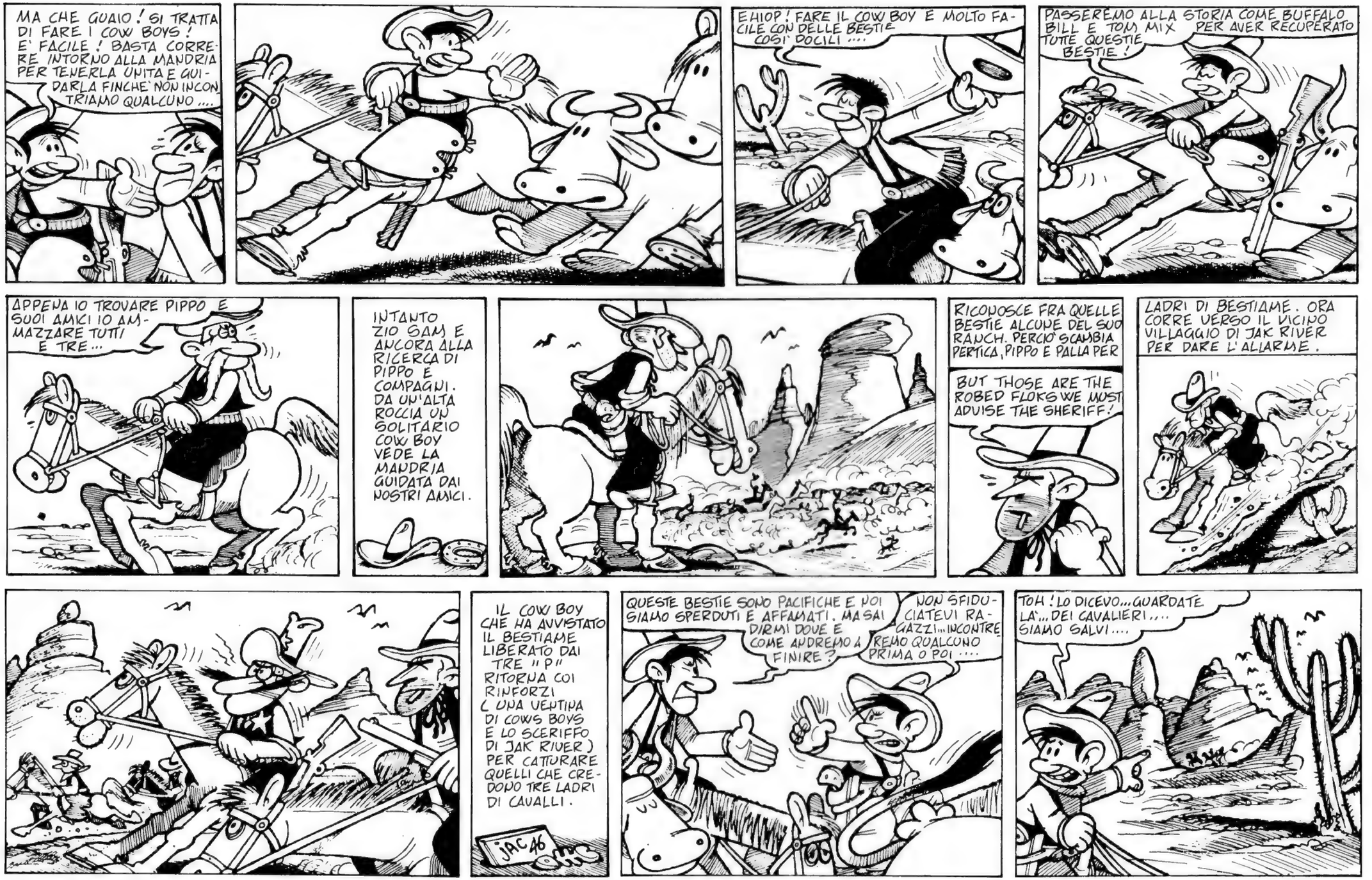
DOBBIAMO RISPONDERE AI LORO COLPI PRIMA CHE CI BUCHINO LA PANCIA....
ATTENTO A NON SPORGERTI...

PRIMA CHE PERTICA POSSA TIRARE UN SOLO COLPO UNA VENTINA DI PROIETTILI GLI FRACASSANO TUTTO IL FUCILE!
ZIIPP!
ZIIIP!
CRAK!...
ZIIPP!
ZIIP!
PAK!
!?

HAI VISTO? ORA ABBIAMO UN FUCILE DI MENO....
BHE... NON E' STATA COLPA MIA... ...IO NON....
IO CON QUESTO AGGEGGIO NON CI TIRO... NON SONO MICA MATTO!
INTERROTTA LA SPARATORIA I QUATTRO BANDITI AVANZANO MINACCIOSI SULLA CAPANNA PER "ABBORDARLA"....
IT IS NECESSARY TO FINISH IT BEFORE I LOSE MY PATIENCE... FOLLOW ME....
DOBBIAMO SPARARE SENZA SPORGERCI TROPPO.... GUARDATE COME FACCIO IO....
PIPPO SPARA ALCUNI COLPI DI RIVOLTELLA FUORI DELLA FINESTRA COSI' A CASACCIO.
BANG! BANG! BANG! BANG!
MA QUEI COLPI GETTANO I BANDITI A TERRA FACENDOLI DESISTERE DAI LORO PROPONIMENTI.
HELP!
OKEI! LET'S ANSWER AS WE MUST... FIRE, LOTS OF FIRE... FIRE.... ...FIRE!
AL COMANDO DEL FURENTE CAPOBANDA I TRE LADRI DI CAVALLI SI METTONO A SPARARE FURIOSAMENTE
BANG! PUMPUM! PUM! BANG! BANG! BANG!
LA PORTA DELLA CAPANNA VIENE LETTERALMENTE SFORACCHIATA DAI PROIETTILI....
ZIIP! ZIIP! PAK! PAK! SPRAK! KRAK! ZIIP!
ACCIPICCHIA.... FANNO SUL SERIO... SE LA PORTA CEDE SIAMO FRITTI.... COME FARE POVERI NOI!
AH! PRENDETE QUELLA SPECIE DI ARMADIO E METTETELO DAVANTI ALLA PORTA....
PRESTO... PRESTO... LA PORTA STA PER CEDERE....
FIRE... FIRE... THEY WILL PAY DEAR FOR IT.... FIRE... FIRE....
I BANDITI SI ACCANISCONO CON UN CRESCENDO DI SPARI E DI URLI!
PUM! ZIIPP! BANG! PAK! PAM! BANG! PAM! BANG! PUMPUMPUM! BANG! PUM! CRAK! ZIIP! PAK!
SPOSTATO L'ARMADIO UNA SORPRESA ATTENDE I NOSTRI AMICI: UNA PORTA SEGRETA!
?

UNA PORTA DIETRO L'ARMADIO? LA APRIAMO? PUO' ESSERE LA NOSTRA SALVEZZA. O LA NOSTRA COMPLETA ROVINA....
SHIFT
SPOSTATO UN ARMADIO PER RIPARARSI DAI COLPI DEGLI ASSALITORI I NOSTRI AMICI TROVANO DIETRO IL MOBILE UNA MISTERIOSA PORTA. INTANTO FUORI I BANDITI SI ACCANISCONO SEMPRE DI PIU'!
JAC 46
FIRE... KILL THEM... OR I KILL YOU... FIRE OR I KILL YOU!
RAGAZZI BISOGNA DECIDERSI... DI LA' POTREBBE ESSERCI LA SALVEZZA... IO LA APRO E... O LA VA' O LA SPACCA...
UNO STRANO SPETTACOLO SI PRESENTA AI TRE "P" APPENA VARCANO LA NUOVA SOGLIA!
EH!?
IN UNA SPAZIOSA E ILLUMINATA GROTTA SENZA ALTRA USCITA, RACCHIUSI IN UNO STECCATO DI LEGNO VI SONO CENTINAIA DI BUOI E DI CAVALLI.
GUARDATE QUANTI BUOI... E QUANTI CAVALLI....
?!?
HO CAPITO. QUESTE SONO TUTTE LE BESTIE RUBATE DAI QUEI TRE MANIGOLDI E MESSE QUI AL SICURO DAGLI SGUARDI INDISCRETI DELLA POLIZIA.... DI QUI NON POSSIAMO USCIRE....
AH! SIAMO SALVI ... HO UN'IDEA!
PRESTO... APRITE LO STECCATO.... FACCIAMO USCIRE DALLA GROTTA TUTTE QUESTE POVERE BESTIE....
PRESTO... DI LA' STANNO PER ENTRARE NELLA CAPANNA....
BANG! BANG!
..BAMBANG! BANG! BANG!
PUM! CRAK!
CIAK! PUM! PAK!
I BANDITI STANNO PER ABBATTERE L'USCIO DELLA LORO CAPANNA. MA AD UN TRATTO QUESTO VA A PEZZI SOTTO LA FURIA IRROMPENTE DI CENTINAIA DI BUOI E DI CAVALLI. I QUATTRO BRIGANTI VENGONO TRAVOLTI!
HELP!
GIUSTIZIA E LIBERTA'!

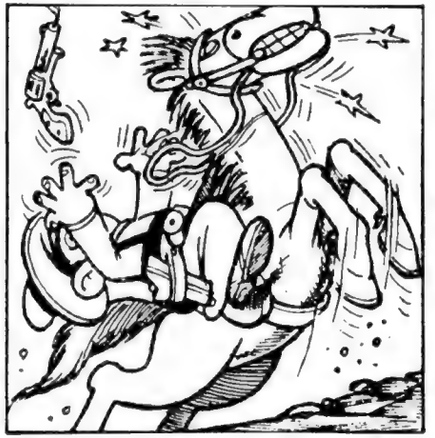

TUTTE LE BESTIE ESCONO DALLA CAPANNA LIBERE E CONTENTE ! I NOSTRI AMICI LE SEGUONO CON CIRCOSPEZIONE E TIMORE .
DOVE SONO I BANDITI ...SONO FORSE FUGGITI ...
I QUATTRO LADRI DI CAVALLI GIACIONO QUA E LA` TUTTI PESTI E MALCONCI I TRE " P " SI IMPOSSESSANO DELLE LORO ARMI.
NON SONO FUGGITI ... SI SONO MESSI A DORMIRE I POVERINI ....
PRESTO RAGAZZI ... ALLONTANIAMOCI PRIMA CHE SI SVEGLINO ....
ALLONTANIAMOCI DI QUA CON QUEI CAVALLI ... SPERIAMO DI INCONTRARE QUALCUNO ....
SLEGATI I TRE CAVALLI RUBATI AL RANCH DI ZIO SAM I NOSTRI AMICI MONTANO IN GROPPA AI SELLATI CAVALLI DEI TRE BANDITI ...
PERCHE` NON PORTIAMO CON NOI PRIGIONIERI QUESTI COSI ....
LASCIAMOLI QUI ... CI POTREBBERO DAR FASTIDIO ...
I TRE " P " LASCIANO LA TRISTA CAPANNA INFILANDO IL CAVALONE . POCO DOPO RAGGIUNGONO LE BESTIE DA ESSI LIBERATE .
JAC 46
THO ! ECCO LA` I CAVALLI E I BUOI CHE ABBIAMO LIBERATI ....
RAGAZZI ... QUELLE BESTIE APPARTENGONO AI DIVERSI RANCH DEI DINTORNI .... PERCHE` NON PRENDIAMO IL LORO COMANDO ?
FINISCILA PIPPO VUOI METTERCI IN UN ALTRO GUAIO ? ....


MA CHE GUAIO! SI TRATTA DI FARE I COW BOYS! E' FACILE! BASTA CORRERE INTORNO ALLA MANDRIA PER TENERLA UNITA E GUIDARLA FINCHE' NON INCONTRIAMO QUALCUNO ....
EHIOP! FARE IL COW BOY E' MOLTO FACILE CON DELLE BESTIE COSI' DOCILI ....
PASSEREMO ALLA STORIA COME BUFFALO BILL E TOM MIX PER AVER RECUPERATO TUTTE QUESTE BESTIE!
APPENA IO TROVARE PIPPO E SUOI AMICI IO AMMAZZARE TUTTI E TRE...
INTANTO ZIO SAM E ANCORA ALLA RICERCA DI PIPPO E COMPAGNI. DA UN'ALTA ROCCIA UN SOLITARIO COW BOY VEDE LA MANDRIA GUIDATA DAI NOSTRI AMICI.
RICONOSCE FRA QUELLE BESTIE ALCUNE DEL SUO RANCH. PERCIO' SCAMBIA PERTICA, PIPPO E PALLA PER
BUT THOSE ARE THE ROBED FLOKS WE MUST ADUISE THE SHERIFF!
LADRI DI BESTIAME. ORA CORRE VERSO IL VICINO VILLAGGIO DI JAK RIVER PER DARE L'ALLARME.
IL COW BOY CHE HA AVVISTATO IL BESTIAME LIBERATO DAI TRE "P" RITORNA COI RINFORZI (UNA VENTINA DI COWS BOYS E LO SCERIFFO DI JAK RIVER) PER CATTURARE QUELLI CHE CREDONO TRE LADRI DI CAVALLI.
JAC 46
QUESTE BESTIE SONO PACIFICHE E NOI SIAMO SPERDUTI E AFFAMATI. MA SAI DIRMI DOVE E COME ANDREMO A FINIRE?
NON SFIDUCIATEVI RAGAZZI... INCONTREREMO QUALCUNO PRIMA O POI ....
TOH! LO DICEVO... GUARDATE LA'... DEI CAVALIERI.... SIAMO SALVI....

BANG!
BANG!
BANG!BANG!
BANG!BANG!
EHI...EHI VOI... VENITE QUI...DA QUESTA PARTE...
!?

PER FARSI VEDERE E SENTIRE DAI CAVALIERI PIPPO SPARA DEI COLPI DI PISTOLA IN ARIA. LO SCERIFFO E GLI ALTRI PERO' FRAINTENDONO E CREDONO CHE I TRE "P" LI VOGLIONO ATTACCARE. PERCIO' RISPONDONO IMMEDIATAMENTE!
BANG!

THEY DARE AFFRONT THE LAW RASCALS! FIRE... FIRE....
BANG!BANG!
BANG!BANG!



MAMMA MIA...SIAMO INCAPPATI IN UN'ALTRA BANDA... SEI FERITO?
NO... NO...SON TROPPI QUESTA VOLTA E CHISSA SE CI SALVEREMO....

A QUEGLI SPARI IL BESTIAME SBANDA UN PO' MA VIENE TOSTO RIORDINATO DAI COW - BOYS I QUALI COSTRINGONO I TRE "P" A RIPARARSI IN UN GRUPPO DI ROCCE
CORAGGIO AMICI...CONFIDIAMO NELLA PROVVIDENZA....

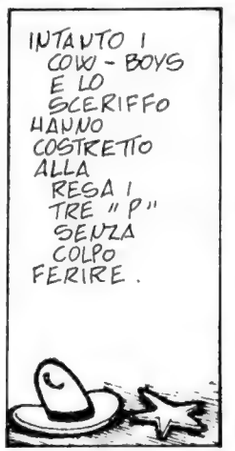
OHI...OHI...CI ACCERCHIANO NELLA MANIERA INDIANA....
GUARDATE...SEMBRA UNA GIOSTRA...OH ...POVERINI....
MA LA PELLE CE LA FARANNO ALL'AMERICANA...

RINVIATTATI NEL ROCCIAME I NOSTRI AMICI NON POSSONO RISPONDERE AL FUOCO DEGLI ASSEDIANTI.

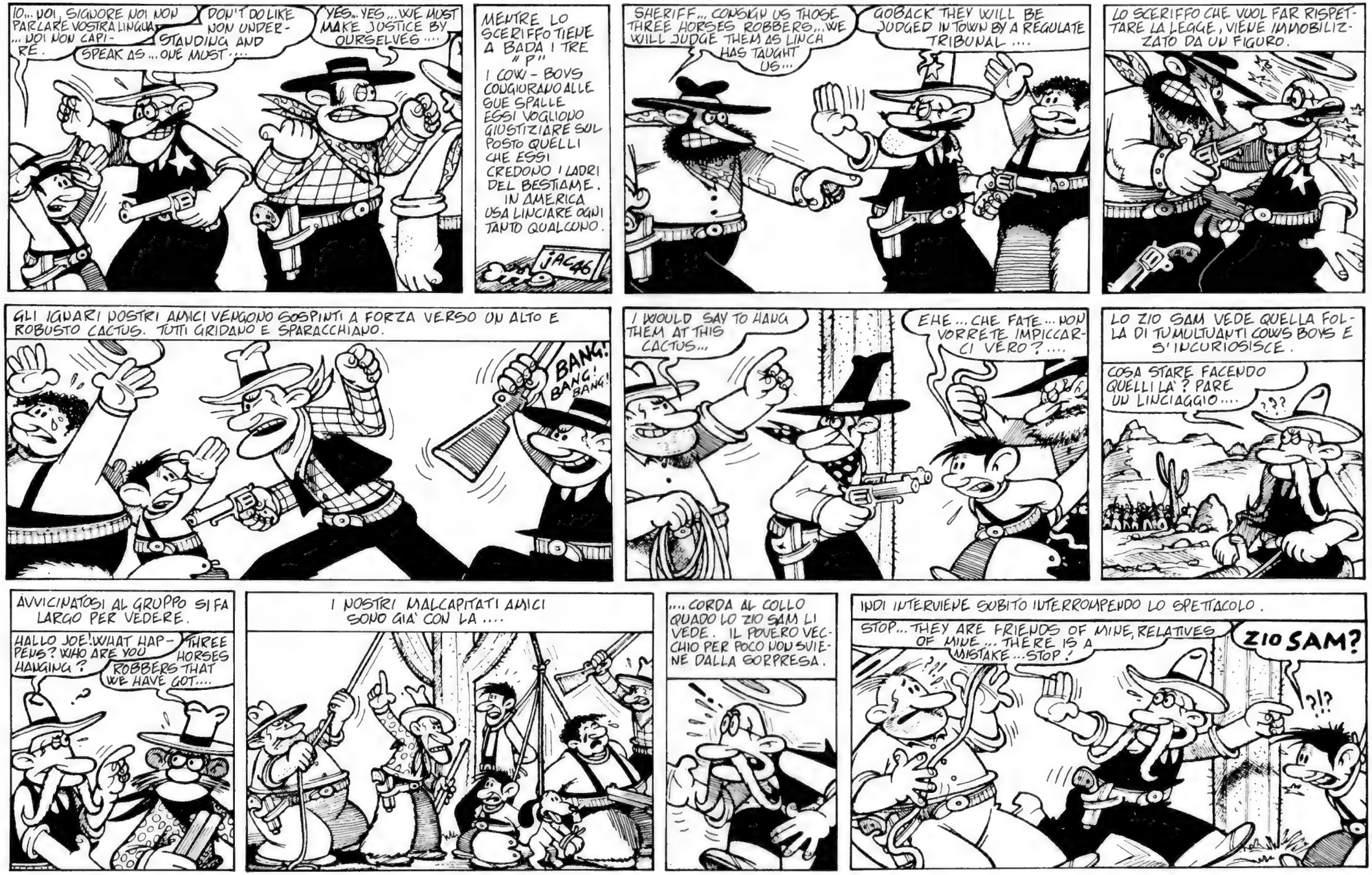
ZIO SAM CHE VAGAVA NEI PARAGGI IN CERCA DEL NIPOTE E DEI SOOI AMICI ODE LA SPARATORIA
!?!

SPARI? AVER FATTO MALE A LASCIARE RANCH SENZA SCORTA.... DOVERE STARE MOLTO ATTENTO....

QUEL PIPPO FARE A ME PASSARE FORS QUALCH GROSS PASTICC!


INTANTO I COW - BOYS E LO SCERIFFO HANNO COSTRETTO ALLA RESA I TRE "P" SENZA COLPO FERIRE.

HANDS UP AND PUT THE GUNS AUD PISTOLS DOWN...
PIETA'...SIGNORE PIETA' DI NOI... SIAMO NEUTRALI .... PIETA'....


IO... NOI, SIGNORE NOI NON PARLARE VOSTRA LINGUA... NOI NON CAPIRE.
DON'T DO LIKE NON UNDERSTANDING AND SPEAK AS... QUE MUST....
YES.. YES... WE MUST MAKE JUSTICE BY OURSELVES....
MENTRE LO SCERIFFO TIENE A BADA I TRE "P" I COW-BOYS CONGIURANO ALLE SUE SPALLE ESSI VOGLIONO GIUSTIZIARE SUL POSTO QUELLI CHE ESSI CREDONO I LADRI DEL BESTIAME. IN AMERICA USA LINCIARE OGNI TANTO QUALCUNO.
SHERIFF... CONSIGN US THOSE THREE HORSES ROBBERS... WE WILL JUDGE THEM AS LINCH HAS TAUGHT US...
GOBACK THEY WILL BE JUDGED IN TOWN BY A REGULATE TRIBUNAL....
LO SCERIFFO CHE VUOL FAR RISPETTARE LA LEGGE, VIENE IMMOBILIZZATO DA UN FIGURO.
GLI IGNARI NOSTRI AMICI VENGONO SOSPINTI A FORZA VERSO UN ALTO E ROBUSTO CACTUS. TUTTI GRIDANO E SPARACCHIANO.
BANG! BANG! BANG!
I WOULD SAY TO HANG THEM AT THIS CACTUS...
EHE... CHE FATE... NON VORRETE IMPICCARCI VERO?....
LO ZIO SAM VEDE QUELLA FOLLA DI TUMULTUANTI COWS BOYS E S'INCURIOSISCE.
COSA STARE FACENDO QUELLI LA'? PARE UN LINCIAGGIO....
???
AVVICINATOSI AL GRUPPO SI FA LARGO PER VEDERE.
HALLO JOE! WHAT HAPPENS? WHO ARE YOU HANGING?
THREE HORSES ROBBERS THAT WE HAVE GOT....
I NOSTRI MALCAPITATI AMICI SONO GIA' CON LA....
....CORDA AL COLLO QUADO LO ZIO SAM LI VEDE. IL POVERO VECCHIO PER POCO NON SVIENE DALLA SORPRESA.
INDI INTERVIENE SUBITO INTERROMPENDO LO SPETTACOLO.
STOP... THEY ARE FRIENDS OF MINE, RELATIVES OF MINE... THERE IS A MISTAKE... STOP!
ZIO SAM?
?!!
?!?

COME TU STARE QUI ? COSA AVERE TU FATTO ? PARLARE..SU....
YOU, UNCLE SAM, WILL EXPLAIN US THE MATTER...

PIPPO RACCONTA TUTTI I GUAI PASSATI ALLO ZIO IL QUALE TRADUCE TUTTO ALLO SCERIFFO CHE SI CONGRATULA COSÌ CON I TRE "P" SCUSANDOSI PER AVERLI SCAMBIATI PER TRE LADRI DI CAVALLI ! TUTTI GLI EQUIVOCI SONO CHIARITI FINALMENTE !

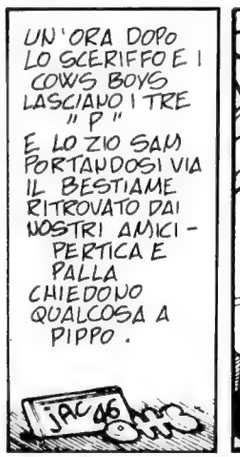
BOYS... I CONGRATULATE WITH YOU... CLEVERS YOU HAVE BEEN CLEVERS IN DEED....

OHI !.. OHI !.. L'ABBIAMO PASSATA BELLA ... PERO' CHE CARATTERACCIO QUESTI AMERICANI !
DA OGGI IN POI NON TI DAREMO PIU' RETTA....
DI CHE VI LAGNATE INGRATI ! VI HO FATTO VIVERE LE AVVENTURE CHE SOGNAVAMO VEDENDO I FILM DI TOM MIX .

PIPPO.... SHERIFF VOLERE DA YOU SAPERE DOVE YOU AVERE LASCIATI STORDITI VERI LADRI DI BESTIAME...
OCHEI !

PRIMA DI RISPONDERE PIPPO RIPENSA AL BRUTTO QUARTO D'ORA PASSATO POCO PRIMA PER VIA DEL TENTATO LINCIAGGIO E ....
UHM !... ECCO..IO ... ...CARO ZIO... IO NON DUNQUE ECCO.....

IO NON SONO PRATICO DI QUESTI POSTI E DOVE HO LASCIATO QUEI QUATTRO NON RICORDO....


UN'ORA DOPO LO SCERIFFO E I COWS BOYS LASCIANO I TRE "P" E LO ZIO SAM PORTANDOSI VIA IL BESTIAME RITROVATO DAI NOSTRI AMICI - PERTICA E PALLA CHIEDONO QUALCOSA A PIPPO .
JAC 66

EHI .... PERCHE' NON HAI DETTO ALLO SCERIFFO DOVE ABBIAMO LASCIATO QUEI RAZZIATORI ?
MAH!

QUALCOSA DENTRO DI ME MI HA DETTO DI TACERE . HAI VISTO CHE RAZZA DI GENTE E' QUESTA ? IMPICCHEREBBERO ANCHE UN SEMPLICE LADRO DI GALLINE . L'AMERICA NON E' CIVILE DEL TUTTO .

I TRE "P" E ZIO SAM RITORNANO AL RANCH . I QUATTRO LADRI DI CAVALLI INTANTO RINVENGONO TUTTI PESTI E MALCONCI . LA CAVALCATA DEL BESTIAME IN FUGA CHE LI HA TRAVOLTI E TARTASSATI HA FATTO LORO PERDERE UN PO' LA MEMORIA .

OHI... OHI... WHERE AM I ? WHAT AS HAPPENED TO ME ?
EHI... HAS IT BEEN YOU TO BEAT ME ?
HELP... HELP...

ESSI, PARE, NON SAPPIANO PIU' CHI SONO E IL PERCHE' DEL LORO STATO !
THERE IS A HOUSE THERE - LET'S GO TO HAVE US CURED .

AD UN TRATTO DALLA CATAPECCHIA SCONQUASSATA ESCONO UN CAVALLO ED UN BUE MALCONCI - DUE RITARDATARI.
HELP !
AN HORSE AND A COW ? HELP... LET'S ESCAPE HELP....
AL LORO APPARIRE I QUATTRO RAZZIATORI SI DANNO A PRECIPITOSA FUGA.
IN FUTURO NON TOCCHERANNO PIU' UN CAVALLO O UN BUE AVENDONE UN SACRO TERRORE!
TOH! LA STORIA E' FINITA! BEH ARRIVEDERCI E GRAZIE: JAC
!?!
FINE

GRRR!

Albi dell'Avventura – Documentario di produzione storie grafiche – Direttore responsabile: Ugo Boccassi. Stampa: Artigrafiche Orlando, Roma – Autorizzazione del Tribunale di Roma n.15603 del 29 agosto 1974.

Tutte le richieste vanno indirizzate a: Camillo Conti — via Agostino Dati, 34 — 00135 Roma — tramite vaglia postale, assegno circolare o assegno di conto corrente bancario, oppure con versamento sul c.c.p. n. 1/68717.

ALBI DELL' AVVENTURA

1	GHIGNO IL MALIGNO	*(Esaurito)*	L. 3.000
2	IL PERICOLO PUBBLICO N. 13		L. 2.500
3	PIPPO E GLI INGLESI		L. 2.500
4	UN MARINAIO NELLA STRATOSFERA		L. 2.500
5	CHICCHIRICHI'		L. 2.500
6	PASQUALINO E PASQUALONE		L. 2.500
7	PIPPO E LA BOMBA COMICA		L. 2.500
8	CUCU'		L. 2.500
9	CARAMBA		L. 2.500
10	LA FAMIGLIA SPACCABUE		L. 2.500
11	PIPPO E IL MISTERO DEI 'LUPINO,		L. 2.000
12	ALVARO IL CORSARO		L. 2.000
13	ALVARO IL NAUFRAGO		L. 2.000
14	PETE LO SCERIFFO		L. 2.000
15	PIPPO E LA BOA		L. 2.000
16	IL BARBIERE DELLA PRATERIA		L. 2.000
17	PIPPO INDAGA		L. 2.000
18	BATTISTA L' INGENUO FASCISTA		L. 2.500
19	ALI' BABA' E I QUARANTA LADRONI - colore		L. 3.500
20	FORZA PIPPO		L. 2.000
21	ROMERO EL TORERO		L. 2.000
22	CIN CIN - colore		L. 3.000
23	LE BABBUCCE DI ALLAH - colore		L. 3.500
24	PEPPINO IL PALADINO		L. 1.800
25	PIPPO E IL CONTRABBANDIERE		L. 1.800
26	PINOCCHIO - colore		L. 5.000
27	PIPPO NELLA LUNA		L. 1.800
28	PIPPO COW BOY		L. 1.800